



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Telefon 058 346 05 05
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

25. September 2020 | Nr. 09

Gewerbe in Zihlschlacht-Sitterdorf:



Eventblumen Zihlschlacht

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Grütter Walter & Rahel, Bahnweg 28, 8589 Sitterdorf
Ersatz Gas-Heizung durch Erdsonden-Wärmepumpe
Parzelle Nr. 2998, Bahnweg 28, 8589 Sitterdorf
- Wälchli Jessica & Schönenberger Pascal, Hohlenstein 1,
8589 Sitterdorf
Umnutzung Lager in Eselstall Gebäude Nr. 351
Parzelle Nr. 2171, Hohlenstein 1, 8589 Sitterdorf
- Lütolf Fritz, Blidegg 11, 9220 Bischofszell
Sanierung / Um- und Anbau Scheune/Stall Nr. 305
Parzelle Nr. 2696, Blidegg, 9220 Bischofszell

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- auf Grund der Aufhebung von drei Fussgängerstreifen auf den Kantonsstrassen beschlossen, dem Kantonalen Tiefbauamt ein Gesuch um Prüfung und Erstellung von sogenannten 'Dorfeingangsportalen' bei den beiden Dorfeingängen von Schocherswil und Bernhausen, zu stellen;
- den Auftrag für die Fachbauleitung und Baubegleitung im Zusammenhang mit der Sanierung des Kugelfangs der 300 m-Schiessanlage, Zihlschlacht, an die CSD Ingenieure AG, Frauenfeld, vergeben;
- auf Grund der öffentlichen Ausschreibung und des durchgeführten Evaluationsprozesses als Nachfolgerin von Frau Nina Kyburz, Wigoltingen, Frau Cheyenne Gröbli, Halden, per 05. Oktober 2020 als neue Verwaltungsangestellte gewählt;

- die Abrechnung für den Ausbau des Abwasserpumpwerkes Riet mit der Vergrösserung des Stapelvolumens von total Fr. 26'600.65 mit einer leichten Überschreitung des Kostenvoranschlages von Fr. 1'600.-- genehmigt;
- die Stromtarife des EW Blidegg für das Jahr 2021 genehmigt und per 01. Januar 2021 in Kraft gesetzt. Die Bezüger des EW Blidegg wurden bereits mit separatem Schreiben über den Stromtarif 2021, die Aufhebung der Sperrungen und die Einführung des Einheitstarifes informiert (vgl. auch Homepage);
- mit sehr grossem Bedauern vom Rücktritt von Gemeindepräsidentin Heidi Grau-Lanz per 31. Mai 2021 Kenntnis nehmen müssen. Die Ersatzwahl wird auf den 24. Januar 2021 bzw. auf den 07. März 2021 festgesetzt (sh. separates Inserat in diesem Mitteilungsblatt).

Ersatzwahl Gemeindepräsident/in Zihlschlacht-Sitterdorf

Auf Grund des Rücktritts von Gemeindepräsidentin Heidi Grau-Lanz auf den 31. Mai 2021 kündigt der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf nachstehende Ersatzwahl an:

- ***Gemeindepräsidentin/Gemeindepräsident
Zihlschlacht-Sitterdorf (100 %)***

Termine:

- Erster Wahlgang: Sonntag, 24. Januar 2021
- Zweiter Wahlgang: Sonntag, 07. März 2021

Wahlvorschläge zur Aufnahme auf die Namensliste:

Gemäss § 36 Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht (StWG) des Kantons Thurgau sind bei Majorzwahlen Wahlvorschläge bis spätestens am 55. Tag vor dem Abstimmungstag, das heisst bis spätestens am **Montag, 30. November 2020, 17.00 Uhr**, der Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht, einzureichen, um auf die Namensliste aufgenommen zu werden. Verspätet gemeldete Kandidaten finden auf der Namensliste keine Aufnahme, können jedoch trotzdem gewählt werden.

Listen für die Wahlvorschläge können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Wahlvorschläge sind von den Vorgeschlagenen selbst mit ihrer Unterschrift zu bestätigen und von mindestens zehn, im Wahlkreis (Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf) wohnhaften Stimmberechtigten, zu unterzeichnen. Die Unterschriften können nicht zurückgezogen werden.

8588 Zihlschlacht, 17. September 2020

Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf

Vorstellung neue Lernende

Seit dem 3. August 2020 ist Sajida Smajovic die neue Lernende der Gemeindeverwaltung.

Das gesamte Team wünscht ihr viel Freude bei der Arbeit und blickt gespannt auf die bevorstehende Zeit!



Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Auf Grund des Geschäftsausflugs bleibt die Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf am **Freitag, 30. Oktober 2020, ab 11.00 Uhr**, geschlossen. Die Wertstoffsammelstellen in Zihlschlacht und Sitterdorf sind zu den normalen Öffnungszeiten für Sie geöffnet.

Ab Montag, 02. November 2020, stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

In dringenden Fällen erreichen Sie das Friedhofsvorsteheramt unter der Nummer 079 948 54 63.

Ihr Verwaltungs- und Werkhofteam

Voranzeige Gemeindeversammlung

Die nächste Gemeindeversammlung, an welcher die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger unter anderem über die Rechnung 2019 und das Budget 2021 abstimmen, findet statt am

**Mittwoch, 25. November 2020, 20.00 Uhr,
MZH Zihlschlacht**

Der Gemeinderat freut sich auf zahlreiches Erscheinen!

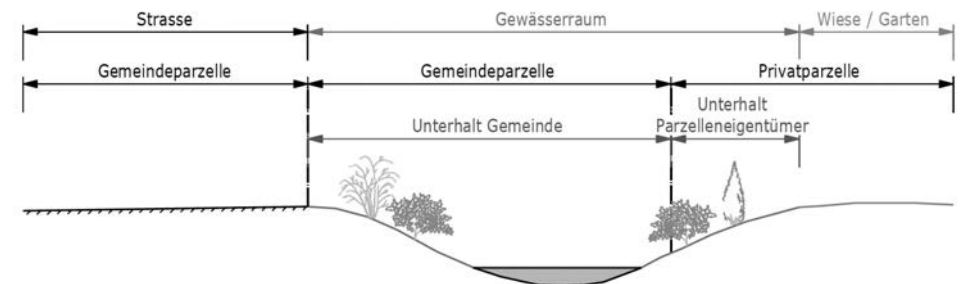
Bachpflege

Die Pflege von Bächen ist äusserst wichtig. Dadurch kann die Abflusskapazität bei Hochwasser sichergestellt, die Böschung stabilisiert und die ökologische Funktion sichergestellt werden. Verantwortlich für die Pflege sind die Politische Gemeinde aber auch die Grundeigentümer. Gemäss Wasserbaugesetz (WBG) § 6 ist das Mähen der Uferböschungen und der Dämme Sache der Parzelleneigentümer.

Die Böschungen sind ein- bis zweimal im Jahr zu mähen und das Mähgut danach abzuführen.

Es dürfen keine Böschungen, Gehölze oder Naturschutzflächen beweidet oder für Grüngutlagerung genutzt werden. Zudem gilt es eine besondere Vorsicht und Handhabung bei Neophyten zu beachten.

Gerne unterstützt Sie die Gemeinde bei Fragen und der korrekten Umsetzung für die Pflege der Uferböschungen.



Elektra Zihlschlacht - Riet

Beteiligung an der Photovoltaikanlage

Information für alle Abonnenten der Gemeindegebiete Zihlschlacht, Hohlenstein, Riet und Wilen

Zusammen mit der Volksgemeinde Bischofszell haben wir auf dem Süddach der Schulanlage in Zihlschlacht eine Photovoltaikanlage erstellt. Die Anlage funktioniert einwandfrei und hat in den ersten Tagen die Erwartungen voll erfüllt. Die Abonnenten der Elektra Zihlschlacht-Riet können sich an der Anlage beteiligen.

Mit der Beteiligung wird Ihnen der entsprechende Teil des Ertrages der Anlage gutgeschrieben.

Dauer der Beteiligung	20 Jahre
Kosten pro m ²	370 Fr/m ²
Ertrag pro m ²	140 kWh / m ² / Jahr
Maximale Fläche	80% des jährlichen Stromverbrauchs (Durchschnitt der letzten 3 Jahre)

Beispiel

Sie wollen sich mit 10 Quadratmeter (m²) beteiligen. Dafür bezahlen Sie einmalig 3'700.00 Franken. Dafür werden Ihnen 1'400 kWh pro Jahr zum aktuellen Energiepreis gutgeschrieben. Diese Gutschrift erhalten Sie 20 Jahre lang.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, melden Sie sich bitte bis Ende Oktober 2020 bei:

Max Bartholdi
Wilen 2
8588 Zihlschlacht
Mail max.bartholdi@gmx.ch
Tel 071 422 72 88

Herzliche Gratulation an die Oktober-Jubilare

- 16.10.2020 82. Geburtstag von Frau Siglinda Meier-Weitlaner
Mit Aufenthalt im Alters- und Pflegezentrum Amriswil
- 18.10.2020 84. Geburtstag von Frau Gertrud Gerber-Hannes
Hauptstrasse 54, 8588 Zihlschlacht
- 18.10.2020 81. Geburtstag von Frau Anna Brüscheiler-Keller,
Obere Hubwiesen 2, 8588 Zihlschlacht
- 20.10.2020 87. Geburtstag von Frau Anna Tobler-Ruosch
Sonnenhügelstrasse 29, 8589 Sitterdorf
- 22.10.2020 94. Geburtstag von Frau Marie Studer-Zwicker
Mit Aufenthalt im Bürgerhof Bischofszell
- 25.10.2020 88. Geburtstag von Frau Hulda Baumann-Dobler
Amriswilerstrasse 11, 8589 Sitterdorf
- 26.10.2020 81. Geburtstag von Herrn Jakob Zingg,
Schmalzgasse 9, 8588 Zihlschlacht
- 28.10.2020 86. Geburtstag von Frau Helene Keller-Weber
Mit Aufenthalt im Bürgerhof Bischofszell



Zivilstandsnachrichten vom August 2020

Geburten



- 08.08.2020 Graf Dario, Sohn der Bleichenbacher Fabienne und des Graf Andreas, Hauptstrasse 35, 8588 Zihlschlacht
- 09.08.2020 Clara Gonçalves Noah Leandro, Sohn der Clara Gonçalves Corinne und des Clara Gonçalves Nuno, Sonnenstrasse 11, 8589 Sitterdorf
- 13.08.2020 Wendorf Luana, Tochter der Wendorf Sabrina und des Wendorf Ronny, Ifangstrasse 31, 8589 Sitterdorf
- 20.08.2020 Rüfenacht Lorena, Tochter der Rüfenacht Stefanie und des Rüfenacht Jürg, Hauptstrasse 30, 8588 Zihlschlacht
- 26.08.2020 Langner Tim Jonathan, Sohn der Langner Kathrin und des Langner Thorsten, Hauptstrasse 12, 8588 Zihlschlacht

Trauungen

- 06.08.2020 Sager Viktor und Popp Marina
St. Gallerstrasse 5, 8589 Sitterdorf
- 06.08.2020 Hertach Jorim und Ehrbar Damaris
Bernhauserstrasse 37, 8588 Zihlschlacht
- 07.08.2020 Bearth Nicolas und Maag Corina
Amriswilerstrasse 50, 8589 Sitterdorf
- 07.08.2020 Schanz Christian und Kinzelmann Maria
Hauptstrasse 21, 8588 Zihlschlacht
- 08.08.2020 Messerli Pascal und Peter Jessica
Mühlepark 8, 8588 Zihlschlacht



Museumsprogramm für den Monat Oktober 2020

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Donnerstag, 01. Oktober 2020, 18.00 – 20.00 Uhr

Thurgauer Betty Bossi. Der Kochbuch-Bestseller "Gritli in der Küche" aus dem Jahr 1904. Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Sonntag, 04. / 11. / 18. / 25. Oktober 2020, 14.00 – 16.00 Uhr

Das Plus für Wissbegierige. Wissenshäppchen zu "Thurgauer Köpfe – Tot oder lebendig" im Alten Zeughaus Frauenfeld.

Naturmuseum Thurgau, Frauenfeld

Mittwoch, 07. Oktober 2020, 10.30 – 11.30 Uhr

Was machen die Tiere im Herbst? Familienführung passend zur Jahreszeit in der Dauerausstellung. Für Kinder von 4 bis 6 Jahren mit Erwachsenen. Anmeldung erforderlich. Kosten Fr. 5.00.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Samstag, 10. Oktober 2020, 11.00 – 16.00 Uhr

Entdeckungstour in einer Zeit ohne Rasenroboter, Mobiltelefon oder Waschmaschine. Freie Besichtigung des Schaudepots St. Katharinental.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Samstag, 10. Oktober 2020, 14.00 – 15.00 Uhr

Festtagsgrüsse und Festansprachen. Streifzug durch die Klosterküche im Schaudepot St. Katharinental. Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.

Naturmuseum Thurgau, Frauenfeld

Sonntag, 18. Oktober 2020, 09.30 – 10.30 und 11.00 – 12.00 Uhr

Kohl-, Bohr- und Wildschweinkopf. Führung durch die Ausstellung "Thurgauer Köpfe – Einzigartig vielfältig". Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Samstag, 25. Oktober 2020, 14.00 – 15.00 Uhr

Schlossgeschichtenschatulle. Geschichtennachmittag auf Schloss Frauenfeld. Für Kinder von 5 bis 7 Jahren. Anmeldung erforderlich. Kosten Fr. 5.00

Museum für Archäologie Thurgau, Frauenfeld

Mittwoch, 28. Oktober 2020, 14.00 – 16.00 Uhr

Zinngiessen – ein altes Handwerk selber ausprobieren. Für Kinder von 10 bis 12 Jahre. Anmeldung erforderlich. Kosten Fr. 10.00

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld
Donnerstag, 29. Oktober 2020, ab 18.00 Uhr

Nicht nur Vögelikacheln. Der Steckborner Ofenmaler Heinrich Düringer und sein vielfältiges Werk. Anmeldung erforderlich.



Veranstaltungskalender Oktober 2020

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Samstag, 03.10.2020	10.30 Uhr MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki-Turnen Zihlschlacht
Sonntag, 04.10.2020	10.00 Uhr Kapelle Degenau, Bischofszell	Tiersegnungsgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Bischofszell
Dienstag, 06.10.2020	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee Plus / Minus 60
Mittwoch, 07.10.2020	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf	conex familia Mütter- und Väterberatung
Mittwoch, 21.10.2020	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	conex familia Mütter- und Väterberatung
Samstag, 31.10.2020	18.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Allerheiligen mit Totengedenken Kath. Kirchgemeinde Bischofszell

Gewerbe in Zihlschlacht-Sitterdorf



Ich setze Blumenwünsche von der Aufnahme bis zur Übergabe um. Meine Dienstleistungen im Bereich Floristik haben sich in den letzten Jahren vielversprechend erweitert. Dies umfasst nicht nur noch **Hochzeits-** und **Festdekorationen**, sondern auch Beratungen und Ausführungen für **Innen-** und **Aussenbegrünungen**, **Schaufenster** und **Raumgestaltungen** sowie auch **Trauerfloristik**. Besonders beliebt sind die Dienstleistungen bei Firmen, Hotels oder sonstigen Geschäftsräumen für deren **saisonalen Auftritt**. Dabei werden die **persönlich abgestimmten Blumendekorationen** von Eventblumen sehr geschätzt.

Ausserdem haben meine **Kursangebote** immer grösseren Anklang gefunden und es wurden immer mehr zusätzliche Angebote gewünscht. Mit dem neuen **Kursraum** kann ich jetzt endlich das gewünschte Jahresangebot erweitern und anbieten. Zudem stelle ich auch gerne individuelle Kurse für Gruppen- oder Firmenanlässe zusammen.

Mit unserem Neubau machten wir einen grossen Schritt in die Zukunft. In den letzten sechs Monaten wurde sichtbar, wie unsere Scheune zu einem kleinen Prachtstück mit einem eigenen Bereich für die Eventblumen herangewachsen ist. Der neue **Ausstellungsraum der Eventblume** soll zugleich ein Raum sein, welcher für **Feste** aller Art **gemietet** werden kann. Der Raum ist mit auserwählten Elementen modern, stilvoll und freundlich gestaltet. Der Eventraum lädt auch zu einem aussergewöhnlichen und gemütlichen Fest bis zu 60 Personen ein.

raumSTYLING.ch

Um die Raumgestaltung nicht nur auf die Bepflanzung auszurichten, sondern den Bezug zu Raum, Möbel und Einrichtungen zu vertiefen, habe ich den Weiterbildungskurs als Homestagerin besucht. Bewohnte Räume werden entrümpelt und mit vorhandenen Schätzen und neuen Materialien in eine Wohlfühloase verwandelt. Zusammen erarbeite ich mit Ihnen ein Konzept und realisiere es.

Mehr unter **www.raumstyling.ch**.



Andrea Brühlmann
Hauptstrasse 78
8588 Zihlschlacht
079 751 76 35

eventblumen@bluewin.ch
www.eventblumen.ch

Du bist begeisterungsfähig, willensstark, belastbar, teamfähig, fit, kannst der Gefahr ins Auge blicken und bist bereit, neue Dimensionen zu erleben? Dann bist Du bei uns genau richtig!

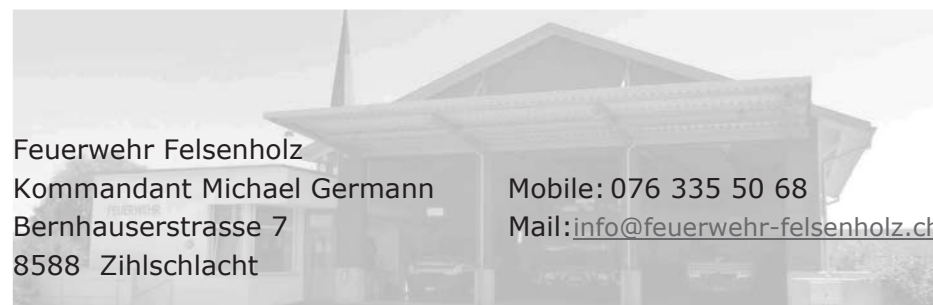
Die **Feuerwehr Felsenholz** sucht Verstärkung!



Wir bieten Dir einen Ausgleich zum beruflichen Alltag, spannende Herausforderungen, die Möglichkeit Mitmenschen in der Not zu helfen, eine gute und solide Grundausbildung und vor allem ein Team, welches für Dich durchs Feuer geht.

Bist Du interessiert und mindestens 18 Jahre alt? Dann melde Dich bitte bis **16. Oktober 2020** bei der Feuerwehr Felsenholz (info@feuerwehr-felsenholz.ch). Für allfällige Fragen steht Dir Kommandant Michael Germann (076 335 50 68) gerne zur Verfügung. Weitere Informationen zur Feuerwehr Felsenholz findest Du auch auf unserer Homepage (www.feuerwehr-felsenholz.ch).

Wir freuen uns auf Dich!



Feuerwehr Felsenholz

Kommandant Michael Germann

Bernhauserstrasse 7

8588 Zihlschlacht

Mobile: 076 335 50 68

Mail: info@feuerwehr-felsenholz.ch

Altmittel-Sammlung

in der PG Zihlschlacht-Sitterdorf

Datum:
Do. 29.10.20 16.00 Uhr – 19.00 Uhr
Fr. 30.10.20 07.30 Uhr – 11.00 Uhr

Sammelstelle: **Werkhof Zihlschlacht**
Bernhauserstrasse 7

Sammelgut Direkt im Container deponiert werden folgende Artikel:

- Metallwaren aller Art
- Fahrräder
- Leere Fässer
- Grosse Maschinen müssen zertrennt werden
- Lose Kleinteile in Fässer legen

Neben dem Container deponiert werden folgende Artikel:

- Kühlgeräte
- Kochherde, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Tumbler
- Boiler

Nicht erlaubt sind

- Pneus, Felgen mit Pneus
- Fernsehapparate und Elektronikschrott
- mit Flüssigkeiten gefüllte Kanister und Fässer
- Farben und Öle
- Auto- und Trockenbatterien
- Holz, Plastik, Glas, Textilien
- Gas-, Sauerstoff- und Azetylenflaschen

Bitte

das Altmittel im bereitgestellten Container deponieren!

Tag der offenen Türe im renovierten Primarschulhaus Sitterdorf

Samstag, 31. Oktober 2020 von 09.30 – 12.00 Uhr



Nach einer zweijährigen Planungs- und siebenmonatigen Umbauphase konnte das Primarschulhaus Sitterdorf nach den Sportferien 2020 wieder von den Schülerinnen und Schülern in Beschlag genommen werden. Durch die Ertüchtigung der Haustechnik, der Bereinigung der Raumaufteilung, dem Ausbau des halben Dachgeschosses sowie den allgemeinen Sanierungsarbeiten erfährt das 1913 erbaute und als «wertvoll» eingestufte Schulgebäude einen markanten Mehrwert. Dem Architekten ist es gelungen, bestehende alte Elemente mit neuen Materialien zu verbinden und somit dem Schulhaus seinen Charakter zu erhalten.

Damit sich die Bevölkerung selber ein Bild des renovierten Primarschulhauses machen kann, lädt die Volksschulgemeinde Bischofszell zu einem Tag der offenen Türe ein. Die Schulbehörde, die Baukommission sowie die Lehrpersonen freuen sich, ihnen am Samstag, 31. Oktober 2020 von 09.30 – 12.00 Uhr einen Einblick in die umgebauten Räume geben zu dürfen.

Erneuerungswahlen der Schulbehörden

Erneuerungswahlen der Schulbehörden für die Amtsperiode 2021 bis 2025

Am 1. August 2021 beginnt eine neue, vierjährige Legislatur der Schulbehörden. Mit einer frühzeitigen Bekanntgabe von Wiederkandidaturen bzw. Rücktritten möchte es die Schulbehörde den örtlichen Wählerorganisation und politischen Ortsparteien ermöglichen, mit genügend Vorlaufzeit die Kandidatensuche zu starten und entsprechende Wahlkampagnen vorzubereiten. Neben Schulpräsidentin Corinna Pasche-Strasser, Bischofszell, (CVP) kandidieren die folgenden amtierenden Mitglieder aus der Schulbehörde für eine weitere Legislatur: Susanne Frey, St. Pelagiberg, (CVP, aktuelles Ressort: Finanzen), Dr. Judith Zimmermann, Hohentannen, (GP, Pädagogik), Andreas Forrer, Bischofszell, (parteilos, Infrastruktur). Nicht mehr zur Verfügung stehen wird Martin Rotzetter, Zihlschlacht, (parteilos, Umfeld). Er wird sein Mandat als Schulbehördenmitglied auf Ende der laufenden Legislatur, nach einer vollständigen absolvierten Amtsperiode, niederlegen.

Erster Wahlgang am 7. März 2021

Die Schulbehörde hat beschlossen, die Erneuerungswahlen auf den Blanko-Abstimmungstermin des Bundes vom 7. März 2021 zu legen. Ein allfälliger zweiter Wahlgang findet am 13. Juni 2021 statt. An der Urne gewählt werden der/die Schulpräsident/in und vier Mitglieder der Schulbehörde. Wahlvorschläge müssen der Schulverwaltung mit den offiziellen Formularen bis spätestens Montag, 11. Januar 2021, 17.00, Uhr zugestellt werden, um auf die Wahlvorschlagsliste aufgenommen zu werden. Neu Kandidierende benötigen nebst der eigenen zusätzlich zehn Unterschriften von in der Volksschulgemeinde Bischofszell stimmberechtigten Personen. Die Unterschriften können in der Folge nicht mehr zurückgezogen werden. Die entsprechenden Wahlvorschlagsformulare werden von der Schulverwaltung zu gegebener Zeit zur Verfügung gestellt und auf der Website der Volksschulgemeinde aufgeschaltet. Die neue Legislatur der Schulbehörde dauert vom 1. August 2021 bis 31. Juli 2025.

Rechnungsprüfungskommission

Die drei Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission werden an der Rechnungsgemeindeversammlung vom 10. Juni 2021 gewählt.

Freundliche Grüsse

Volksschulgemeinde Bischofszell

Brigitta Minikus Rüegg
Leitung Schulverwaltung

Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Oktober ein!

Gottesdienste am Sonntag, immer um 10⁰⁰ Uhr:

- 04.10., Sitterdorf, **Rückenwind-Gottesdienst** mit Peter Manz, Dinhard
- 11.10., Zihlschlacht, mit Peter Manz, Dinhard
- 18.10., Sitterdorf, mit der Mission am Nil und Pfarrerin Regine Hug, anschliessend Afrikabazar, bei schönem Wetter Apéro vor der Kirche
- 25.10., Zihlschlacht, Pfarrer Johannes Hug

- | | |
|---|---|
| Kinderhüeti | Die Kinder können ohne Voranmeldung um ca. 9 ⁵⁰ Uhr in Zihlschlacht in der Sakristei und in Sitterdorf im KGH abgegeben werden (immer dort, wo der Gottesdienst gerade stattfindet). |
| Kindergottesdienst | Sonntag, 25.10., 10 ⁰⁰ Uhr, im Schulhaus Zihlschlacht |
| Jugendgottesdienst | Sonntag, 25.10., 09 ¹⁵ Uhr, in der Kirche Zihlschlacht
Freitag, 23.10., 19 ⁰⁰ Uhr, Filmabend für die Oberstufe im KGH |
| Reli-Unti 2. Oberst. | Mittwoch, 28.10., 17 ⁰⁰ – 18 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Konf-Unti | Mittwoch, 21.10., 17 ³⁰ – 19 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Jungschar | Samstag, 24.10., 14 ⁰⁰ – 17 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Teenieclub | Samstag, 24.10., 19 ⁰⁰ – 22 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Jugendgruppe | Mittwoch, 07.10., 19 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 21.10., 19 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Frauengr. Mittendrin | Freitag, 23.10., 09 ¹⁵ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Seniorenbibelkreis | Donnerstag, 15.10., 09 ³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Donnerstag, 29.10., 09 ³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Gemeindegebet | Samstag, 03.10., 08 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Mittwoch, 21.10., 06 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus
Samstag, 31.10., 08 ⁰⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |
| Ökumenischer Glaubenskurs Spur 8 (Nachtreffen) | Donnerstag, 22.10., 19 ³⁰ Uhr, im Kirchgemeindehaus |

Weitere Informationen: www.evangsitterdorf.ch

Gottesdienst mit der Mission am Nil Sonntag, 18. Oktober 2020,

10.00 Uhr: Gottesdienst evang. Kirche Sitterdorf

- o Liturgie und Predigt: Pfrn. Regine Hug
- o **Kurz-Vorstellung der Mission am Nil** (Michael Kümin)
- o **Projektbericht aus Äthiopien:**

Wertvoll trotz Behinderung (Beatrice Hauser)

Die Zurückweisung eines Menschen aufgrund einer Behinderung hat Kraft ein Leben zu zerstören. Umso dankbarer sind Betroffene, wenn wir ihnen Liebe und Hoffnung in Wort und Tat weitergeben.

Wer von einer körperlichen Einschränkung wie Blindheit, Taubheit oder Gehbehinderung betroffen ist, spürt es jeden Tag: Alltägliche Dinge wie Einkaufen oder eine Busfahrt werden zur Herausforderung. Wie sieht das erst in Äthiopien aus, das zu den ärmsten Ländern der Welt gehört? Hier leben viele Menschen mit Behinderung unter elenden Bedingungen auf der Strasse. Sie müssen betteln, um nicht zu verhungern.



Im von der Mission am Nil unterstützten Ausbildungszentrum «Misrach Center» in Addis Abeba erhalten Männer und Frauen das Know-how, um einen handwerklichen Beruf wie Schreiner, Optiker, Schneiderin oder Bürstenbinder auszuüben. Das ebnet den Weg für einen Ausstieg aus der bedrückenden Armut, hin zu einem sinnerfüllten Leben.

Das 1982 gegründete Zentrum bietet heute mehr als 300 Ausbildungs- und Arbeitsplätze. Der Verkauf der in den Werkstätten hergestellten Produkte wie Bürsten, Möbel oder Brillen trägt wesentlich zur Finanzierung bei. Allerdings ist der Absatz mit der Corona-Krise stark eingebrochen – eine grosse Herausforderung für die Betroffenen und für die Mission am Nil.



11.15 Uhr: Afrikabazar in oder vor der Kirche und nur bei schönem Wetter: Apéro vor der Kirche

Die **Mission am Nil** wurde 1900 gegründet und hat ihre Wurzeln in der reformierten Landeskirche. Sie setzt sich in sechs Ländern entlang des Nils dafür ein, die Lebensbedingungen benachteiligter Menschen zu verbessern sowie Hoffnung und Glauben an Jesus Christus zu wecken und zu stärken. Die Hilfsangebote umfassen die Bereiche Ernährung, Bildung, Gesundheit und Friedensförderung. Sie stehen allen Menschen zur Verfügung, unabhängig von Herkunft, Geschlecht, Hautfarbe oder Religion.

Mission am Nil International

info@mn-international.org | 044 767 90 90



**Herzliche Einladung zum ökumenischen Seniorennachmittag
Donnerstag, 5. November, 14.15 Uhr
Katholisches Pfarreizentrum, Sitterdorf**

Wir freuen uns, dass wir für diesen Nachmittag Frau Marisa Brüllmann als Referentin gewinnen konnten. Sie spricht für uns zum Thema

Wunderwerk Darm

Von allen menschlichen Organen beeindruckt der Darm – ein schleimiges Schlauchsystem mit wenig appetitlichem Inhalt – am wenigsten. Lange galt er lediglich als reines Verdauungsorgan, unverzichtbar als Nährstofflieferant und Resteverwerter.

Dass er im Organismus jedoch weit über diese Aufgaben hinausgehende, lebensnotwendige Funktionen ausübt und so Gesundheit und Wohlbefinden entscheidend mit beeinflusst, haben erst wissenschaftliche Erkenntnisse der letzten Jahrzehnte aufgedeckt. Wussten Sie zum Beispiel, dass der Darm unseren Schlaf-Wach-Rhythmus mit beeinflusst? Oder dass auch häufig die Ursache für Verstimmungszustände im Darm zu finden sind?

Dieses und viel mehr erfahren Sie im Referat – wir dürfen gespannt sein!

Frau Marisa Brüllmann ist in Zihlschlacht aufgewachsen. Nach ihrer Lehre als Drogistin hat sie sich zur dipl. Naturheilpraktikerin TEN hfhn weitergebildet. Nach 6 Jahren Praxistätigkeit im Kanton Aargau zog es sie im Jahr 2019 zurück in den Thurgau, wo sie in Weinfelden ihre eigene Naturheilpraxis eröffnete. Ergänzend zur Praxistätigkeit unterrichtet Frau Brüllmann angehende Naturheilpraktiker in verschiedenen Themen der traditionell europäischen Naturheilkunde.



Während des Nachmittags werden Sie mit feinen Brötli sowie Kaffee und Kuchen verwöhnt.

Transportmöglichkeiten:

Bitte kontaktieren Sie Röbi Mosimann (071 422 49 82) oder Thekla Hinrichs (071 422 40 49).

Das ganze Team freut sich auf einen schönen Nachmittag mit Ihnen.

Aufgrund der aktuell unsicheren Lage sind allenfalls Programmanpassungen möglich.

GRUPPEN UND VEREINE / PASTORALRAUM AKTUELL

Kirchenkaffee in Sitterdorf

Das Kirchenkaffee Sitterdorf findet jeweils am ersten Dienstag des Monats nach dem 9-Uhr-Gottesdienst statt. Es gibt immer einen feinen Znüni und die Zeit in geselliger Runde und mit munteren Gesprächen wird sehr geschätzt. Vielleicht sind Sie das nächste Mal auch unser Gast?

Dann besuchen Sie uns am **Dienstag, 6. Oktober**, 9.00 Uhr – wir freuen uns!



Frauengemeinschaft Bischofszell-Sitterdorf

FG-Strickstube

Am **Dienstag, 6. und 20. Oktober**, treffen wir uns jeweils um 14.00 Uhr in der Stiftsamtei Bischofszell zur gemütlichen Runde.

FG-Treff

Spiel- und Jassabend

Am **7. Oktober** wollen wir uns zum nächsten Spiel- und Jassabend in der Stiftsamtei Bischofszell treffen. Wir beginnen unsere Spielrunden um 19.30 Uhr freuen uns auf einen spannenden und unterhaltsamen Abend.

ANDACHTEN UND FEIERN



Tiersegnungsgottesdienst

Am Gedenktag des heiligen Franz von Assisi, der noch heute als Schutzpatron der Tiere gilt, heissen wir am **Sonntag, 4. Oktober um 10.00 Uhr** alle Tierfreunde zum Wortgottesdienst mit Tiersegnung vor der Kapelle Degenau herzlich willkommen.

Taizégebet

Im Oktober stehen gleich zwei Daten in unserer Agenda:

Sonntag, 18. Oktober um 18.00 Uhr und **Freitag, 23. Oktober** um 19.45 Uhr jeweils in der Pelagiuskirche Bischofszell.

Wir singen gemeinsam die Gesänge aus Taizé, hören einen Text, beten und nutzen die Stille für die Begegnung mit Gott. Wir freuen uns auf Ihr Mitfeiern!



WE ARE CHURCH

We are church – Gottesdienst für Schülerinnen und Schüler
Am **Mittwoch, 21. Oktober** um 17.30 Uhr, laden wir die Schülerinnen und Schüler, speziell der Mittelstufe, ganz herzlich zum nächsten Gottesdienst in die Pelagiuskirche Bischofszell ein. Nach der Feier werden wir den Abend bei Spiel und Spass im Jugendraum der Stiftsamtei ausklingen lassen.

Chrabbelfiir

Am **Freitag, 23. Oktober**, sind um 16.30 Uhr unsere Kleinsten mit ihren Begleitpersonen zur Chrabbelfiir in die Stiftsamtei Bischofszell eingeladen.

Kinderfeier

Am **Sonntag, 25. Oktober**, wird für Schülerinnen und Schüler bis zur 3. Klasse eine Kinderfeier gestaltet. Wir beginnen um 10 Uhr in der Pelagiuskirche Bischofszell und gehen dann zusammen in die Stiftsamtei.



FG-Herbstmesse

Am **Mittwoch, 28. Oktober** um 19.30 Uhr, feiern wir unsere Herbstmesse in der Pelagiuskirche Bischofszell.

Nach der Feier sind alle zum gemütlichen Höck in die Stiftsamtei eingeladen.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Gedenkfeier zu Allerheiligen/ Allerseelen in Sitterdorf

Am **Samstag, 31. Oktober**, feiern wir um 18.00 Uhr einen Gottesdienst zu Allerheiligen / Allerseelen.

Nach der Gedenkfeier besuchen wir unsere lieben Verstorbenen auf dem Friedhof (Gebet & Grabsegnung).

Der Friedhof ist ein Ort des stillen Gedenkens. Ein Ort der Toten, aber kein toter Ort. Ein Friedhof steht für Erinnerung und Hoffnung, für die Verbundenheit der Lebenden mit den Verstorbenen.

Rosenkranz in Sitterdorf

Während der Herbstferien legen wir eine Pause ein. Danach treffen wir uns jeweils donnerstags um 17.00 Uhr in der Muttergotteskapelle zum Rosenkranzgebet.

VORSCHAU NOVEMBER

04. November: ökum. Frauenfrühstück, evang. Kirche Bischofszell

13. November: Lichterfest zu St. Martin; 17.00 Uhr kath. Kirche Sitterdorf

26. November: FG-Adventseinstimmung; 19.30 Uhr, Pfarreisaal Sitterdorf

KONTAKT

Pastoralraumsekretariat, Bea Vicentini, Schottengasse 2, 9220 Bischofszell,
T 071 / 420 97 68, Mail bea.vicentini@pastoralraum-bischofsberg.ch.
Homepage: pastoralraum-bischofsberg.ch

STV Zihlschlacht

Absage Turnernacht 2020

Geschätzte Anwohner, werte Dorfbevölkerung

Noch immer nimmt das neuartige COVID-19 Einfluss auf unseren Alltag und wir müssen uns ständig nach neuen Richtlinien und Massnahmen orientieren. Unter diesen Umständen haben wir uns dazu entschieden, die Turnernacht Zihlschlacht 2020 abzusagen. Die aktuellen Schutzmassnahmen lassen eine Durchführung in gewohntem Rahmen nicht zu. Zudem möchten wir weder unsere Gäste noch unsere Turnerinnen und Turner einem Risiko aussetzen.

Der STV Zihlschlacht bedauert diese Absage sehr. Umso mehr hoffen wir natürlich auf das kommende Jahr und freuen uns bereits jetzt, Sie alle dann hoffentlich unter gewohnten Umständen wieder in unserer Halle begrüßen zu dürfen.

Bis dahin halten wir Sie auf unserer Homepage (www.stv-zihlschlacht.ch), sowie auf unseren Social-Media-Kanälen (Facebook und Instagram) auf dem Laufenden.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis in dieser aussergewöhnlichen Situation und wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen gute Gesundheit.

Sportliche Grüsse

STV Zihlschlacht





Luftgewehr- Schiesskurs



2020 / 2021

Wöchentlich ab Mittwoch 21. Oktober 2020 ab 18.15 Uhr

beginnt auf der 10m Schiessanlage in der Mehrzweckhalle – Sitterdorf
der Winter-Nachwuchskurs der Sportschützen Sitterdorf

Jugendliche im Alter zwischen 8 bis 20 Jahren, die sich für diesen Sport
interessieren erhalten die Möglichkeit, unter Aufsicht sich im sportlichen Schiessen
zu tätigen.

Die Schiessausrüstung und Sportgeräte werden vom Verein zur Verfügung gestellt.
Unkostenbeitrag Fr. 25.--

Es besteht auch die Möglichkeit an den ersten 2 Kurstagen einfach einmal zu
schnuppern, und den erfolgreichen jugendlichen Schützen über die Schultern zu
schauen.

Das Luftgewehr Stehendschiessen ist ein Konzentrationssport, es trägt sehr viel der
Persönlichkeits- und Konzentrationsbildung bei. Es ist dadurch auch für die
Jugendlichen sehr empfehlenswert

**Wer Interesse hat am Nachwuchskurs von den Sportschützen Sitterdorf
Kommt am Mittwoch 21. Oktober 18.15 Uhr in die MZH-Sitterdorf**

✂-----

Anmeldung für Luftgewehrschiesskurs 2020 / 2021

Andreas Graf Amriswilerstr.63 8589 Sitterdorf

resgraf1@bluewin.ch

Name : Vorname : Geb.Dat.

Adresse : Ort :

Tel. P : Tel. Mobil: WhatsApp Ja/Nein

E-Mail.....

Unterschrift von Vater oder Mutter



Oekumenische Strick- und Jassnachmittage

im Evang. Kirchgemeindehaus Sitterdorf

Wir treffen uns, trotz Corona,

aber mit Sicherheitsmassnahmen.

Wir spielen, jassen und stricken in netter Gesellschaft.

Wir treffen uns jeweils **Donnerstags von**
13.30 – 16.30 Uhr

Oktober fällt aus, 12.11. (wegen
Seniorennachmittag)

03.12./ 07.01.2021/ 04.02./ 04.03./ 01.04.

Wir freuen uns auf Euch

Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht

Bei Fragen : 071 422 32 05 Christa Ackermann

Ferien für Daheimgebliebene

Liebe Leserin, lieber Leser

Wie vielen von uns hat das Virus Covid-19 auch unseren Bewohnenden einen Strich durch die Rechnung gemacht. Alle geplanten Ferien wurden abgesagt. Die Enttäuschung war sehr gross. Da kam die Idee auf, die «Ferien für Daheimgebliebene» auf zwei Wochen zu verlängern. Es wurde ein OK zusammengestellt, das verschiedene Ausflüge und Veranstaltungen organisierte. Maya Hannsbauer, Shary Landenberger, Jasmin Schoch, Fabian Noci und ich nahmen die Herausforderung in Angriff. Vom 10. bis 21. August nahmen die Bewohnenden des Wohnheims Sonnenrain an diversen Aktivitäten teil.

Am Montag starteten wir mit dem Kutschen-Ausflug. Wir wurden von den Kutschern direkt beim Wohnheim abgeholt. Mittagessen gab es in der Waldschenke Bischofszell, mit einer wunderbaren Aussicht auf den Säntis.

Am Dienstag ging es für die Schleckermäuler in die Schoggi-Fabrik nach Flawil.

Für die Mutigen, die keine Höhenangst haben, stand am Mittwoch der Baumwipfelpfad in Mogelsberg auf dem Programm.

Am Donnerstag genossen wir die Seeluft in Kreuzlingen. Nicht nur die Luft tat uns gut, auch die Tiere, die es dort zu sehen gab, zauberten uns ein Lächeln ins Gesicht.

Am Freitag mussten wir früh aufstehen, doch für den Brunch und die Aussicht auf dem Hohen Kasten, hat sich dies gelohnt. So verlief die erste Woche wie im Flug.

Am Samstag besuchten wir die Shopping Arena in St. Gallen und am Sonntag genossen wir den Tag im Strandbad Arbon. Auf der grossen Terrasse, mit dem schönen Ausblick auf den Bodensee, gab es dann für die Bewohnenden ein feines Glace.

Am Montag ging es wieder hoch hinauf, ins nahe Ausland nach Österreich auf den Karren. Mit der Bahn fuhren wir bis zum Bergrestaurant Dort trauten sich ein paar Bewohnende sogar auf die Plattform. Danach wurden wir mit einem feinen Mittagessen belohnt.

Dienstags besuchten wir den Zoo in Gossau. Für die Bewohnenden immer wieder etwas Besonderes, die Tiere so nah zu sehen.

Am Mittwoch wurden alle auf dem Villa-Platz mit Salaten und feinen Grilladen verwöhnt. Zum Dessert wurde selbstgemachter Kuchen angeboten. Ein Dankeschön an alle für die Leckereien.

Am Donnerstag ging's nach Rorschach, wo wir in See stachen Richtung Lindau. Wieder festen Boden unter den Füßen, genährten wir uns unser Mittagessen an der Seepromenade. Ein Glace durfte danach nicht fehlen.

Zum krönenden Abschluss fand am Freitag das Strassenfest statt. Highlight war ein Zauberer, der uns alle mit seinen Künsten in den Bann zog. Staunend verfolgten wir die tollen Zauberkünste. Unsere Wohnheim Band „Wheelchairs“ brachte dann noch die richtige Stimmung mit ihren Songs und animierten zum Mitsingen. Wie immer wurde dies mit einem kräftigen Applaus belohnt. Auch kulinarisch gab es etwas Besonderes. Zum Abendessen wurde Kebab serviert, was für unsere Bewohnenden eine spezielle Abwechslung war.

Bei diesem Abschluss konnten wir unsere 12 Tage Spezialprogramm super Revue passieren lassen. Was mir am besten gefallen hat? Ganz klar die strahlenden Gesichter der Bewohnenden.

Marion Schellenbaum, Arbeitsagodin

Turnerinnenriege und Männerriege Sitterdorf

Die Hallen-Metzgete vom 14. / 15. November 2020

in der MZH Sitterdorf findet nicht statt!

Aufgrund der immer noch kritischen Situation rund um das Coronavirus haben wir uns entschlossen, auf die Durchführung der Metzgete zu verzichten.

Wir danken für euer Verständnis.

Turnerinnenriege und Männerriege Sitterdorf

tr-sitterdorf.ch

mr-sitterdorf.ch

Pro Senectute

Tennis - spielend zu körperlicher und geistiger Fitness in Amriswil

Ob zu zweit, in einem Team oder alleine mit einem Trainer: Tennis spielen hält körperlich und geistig fit und macht Spass. Tennis ist ein attraktiver Ballsport für Jung und Alt, der bis ins hohe Alter ausgeübt werden kann. Ein Spiel, bei dem nachweislich die Konzentrations- und Reaktionsfähigkeit, Motorik und Koordination gefördert und verbessert wird. Regelmässig ausgeübt, steigert er das allgemeine Wohlbefinden und die Ausdauer. Die Freude an der sportlichen Komponente und dem gesellschaftlichen Miteinander, machen diesen Sport so beliebt.

Montags, 12.10. – 14.12.2020, 10.30 – 12.00 Uhr, Tennishalle Amriswil, Quellenstrasse 39. Kosten: CHF 315.00 (10 Doppellektionen). Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83, kurse@tg.prosenectute.ch.

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Elternschule Bischofszell

Faszination und Risiken der digitalen Medien

Wiederum lädt die Elternschule Bischofszell dieses Jahr zu drei interessanten und höchst aktuellen Veranstaltungen ein. Diese beginnen nach den Herbstferien am 19. Oktober und finden jeweils um 20 Uhr in der Aula Sandbänkli statt. Die Teilnahme ist kostenlos.

An der ersten von den insgesamt drei Veranstaltungen vom Montag, 19. Oktober zeigt Peter Welti Cavegn von der Perspektive Thurgau am Beispiel «Fortnite» die Gefahren der Computerspiele auf, ohne sie zu verteufeln. Die Zuhörenden erhalten praktische Tipps, was sie als Eltern über «Fortnite», aber auch generell über Gaming, Spielkonsolen, Handy, Chat, Gefahren, Ressourcen und sinnvolle Seiten wissen sollten. Der Referent wird aufzeigen, weshalb es sinnvoll ist, Grenzen zu setzen. Digitale Medien haben Auswirkungen auf die Gesundheit, auf das Essen, den Schlaf und die Hirnentwicklung. Bestimmt haben alle Erziehenden die Pflicht, die Kinder vor solchen Gefahren zu schützen.

Erfolgreich Lernen mit AD(H)S

Cornelia Freuler, Lerncoach und Primarlehrerin, möchte am Dienstag, 10. November darstellen, wie die Schulzeit für Kinder mit AD(H)S nicht nur für die Kinder, sondern auch deren Familien sehr belastend sein kann. Die Grundvoraussetzungen für das Lernen bereiten diesen Kindern grosse Mühe und es ist für sie eine echte Herausforderung, aufmerksam zu sein, die Aufgaben zu planen und einzuteilen, ruhig zu sitzen und sich selbst zu motivieren. Die Referentin möchte den Eltern aufzeigen, was sie dazu beitragen können, dass es ihr Kind ein wenig leichter hat und trotz den vorhandenen Schwierigkeiten erfolgreich durch die Schulzeit kommt. Engagierte Eltern und auch nicht AD(H)S-Betroffene erhalten an diesem Abend praxiserprobte Tipps zu den Fragen, die sie im Alltag ausprobieren können: Was ist AD(H)S und wie beeinträchtigt es das Lernen? Wie können Eltern günstige Lernbedingungen schaffen? Wie können die Beziehungen zum eigenen Kind in Lern- und Hausaufgaben-Situationen verbessert werden? Wie kann die Kooperation mit der Schule gut gelingen? Diese und andere Fragen stehen im Zentrum dieses Referats.

Jedes Kind hat starke Seiten

Dass jedes Kind starke Seiten hat und einen Wegweiser zur Erkennung und Förderung von Fähigkeiten bei Kindern und Jugendliche, das vermittelt am Donnerstag, 19. November Reto Cadosch, Lehrer, Leiter Elternbildung und Dozent an der Pädagogischen Hochschule Graubünden. Dabei wird er darlegen, wie man den Begabungen der Kinder gerecht wird und dass das Schulzeugnis allein nichts über die Fähigkeiten und Möglichkeiten eines Kindes aussagt. Beantwortet werden an diesem Abend auch Fragen wie: Ist der Erfolg in der Schule Garantie für die Zufriedenheit im Leben? Was versteht man unter emotionaler Intelligenz und welche Bedeutung kommt dieser im Alltag den Kindern zu? Welche Bedeutung und welchen Einfluss hat die musikalische Intelligenz? Wie kann das Selbstwertgefühl eines Kindes gestärkt werden? Es soll klar werden, dass es weniger darauf ankommt, was ein Mensch mitbringt, als was er daraus macht.

Auch dieses Jahr versprechen die drei Veranstaltungen lehrreiche und interessante Informationen. Sie geben den Eltern und weiteren Interessierten Antworten und Inputs für den Erziehungsalltag. Der Eintritt ist frei.

Werner Lenzin

SRK Babysitting-Kurs für Jugendliche

Tagsüber oder am Abend während einiger Stunden eines oder mehrere Kinder zu hüten, ist eine verantwortungsvolle Tätigkeit. Das Schweizerische Rote Kreuz bietet spezielle Babysitterkurse und eine Babysitter-Vermittlung an.



Im Oktober findet ein Babysitterkurs in unserer Umgebung statt. Er wird von einer dipl. Pflegefachfrau HF und Berufsbildnerin geleitet. Der Kurs richtet sich an Jugendliche ab 13 Jahren. Er dauert 10 Stunden.

Kosten: Fr.110.00 (Kurskosten, Kursunterlagen und Zvieri)
Datum: Freitag 23. Oktober, 17.00 bis 20.00 Uhr
Samstag 24. Oktober, 8.30 bis 16.30 Uhr (Mittagspause von 12.00 bis 13.00 Uhr)
Ort: kath. Stiftsamtei, Schottengasse 7, 9220 Bischofszell
Anmeldung: Hast Du Lust, den Babysitter-Kurs zu besuchen? Dann melde direkt beim Roten Kreuz an: «Babysitterkurs Thurgau», SRK, Bildung und Kurse, Jugend
Organisator: Gruppe «mitenand».

Hast Du noch Fragen? Kontakt: Sandra Beeler, Bischofszell, 071 422 64 63
«mitenand.bischofszell@bluewin.ch» oder Franziska Heeb, Bischofszell, 071 422 82 47,
franziska.heeb@pastoralraum-bischofsberg.ch



Faszinierende Oldtimer buhlen um Preis

Kompass Arbeitsintegration wurde für den Classic Award nominiert

Kompass Arbeitsintegration ist für den Swiss Classic Innovation Award 2020 nominiert: Das Bischofszeller Unternehmen hat sich mit seiner Autowerkstatt darauf spezialisiert, Arbeitslosen den beruflichen Wiedereinstieg mit der Restauration von Oldtimern zu erleichtern. Bis am 4. Oktober kann im Internet unter www.swiss-classic-award.ch/#abstimmung abgestimmt werden.

Die Arbeiten in der Kompass Autowerkstatt sind laut Joachim Brunnschweiler, Bereichsleiter Werkstätten, besonders sinnstiftend und motivierend für mechanisch begabte Menschen, die den beruflichen Wiedereinstieg schaffen möchten. Deshalb hat er eine Bewerbung für die Nominierung zum Swiss Classic Innovation Award 2020 eingereicht – mit Erfolg: Bis am 4. Oktober ist Kompass Arbeitsintegration eines von drei Unternehmen in dieser Kategorie, die um den Publikumspreis buhlen. Die Preisverleihung startet am Samstag, 31. Oktober, im Erlebnis-museum Autobau in Romanshorn mit der Besichtigung der Sammlung und einem Apéro, ab 17 Uhr werden vor dem Nachessen die Preise des Swiss Classic Award verliehen.

Kulturgut erhalten

Brunnschweiler ist überzeugt, dass die Autowerkstatt gute Chancen hat, dank innovativer Arbeitsintegration das Rennen zu machen: «Wir restaurieren mit erwerbslosen Programmteilnehmenden Oldtimer, die sonst keine oder nur eine kleine Chance haben, irgendwann fertig zu werden und wieder auf die Strasse zu kommen. Oder wir übernehmen von Garagen für sie unrentable Arbeitsschritte einer Restauration. So retten wir zum Teil chancenlose Oldtimer und gleichzeitig ein Kulturgut, das viel Begeisterung und Emotionen weckt. Zudem ist dieses Projekt schweizweit einzigartig. Mit begeisternder Arbeit Erwerbslose fördern, in den Arbeitsmarkt integrieren und sich damit gleichzeitig an der Sicherstellung eines Kulturgutes beteiligen zu können, das fasziniert.» Gemäss Brunnschweiler ist die Nomination «auch eine Auszeichnung für die Ostschweizer Oldtimerszene».

Herausragendes wird gewürdigt

Nebst dem Swiss Classic Innovation Award wird am 31. Oktober auch der Swiss Classic Door Opener Award und der Swiss Classic Lifetime Award verliehen. Die Preise werden jedes Jahr für herausragende Projekte und Persönlichkeiten aus der Classic Car Szene vergeben. Organisator ist der Dachverband der Schweizer Oldtimerszene, der mit dem «Autobau», der Schweizer Oldtimermesse in Luzern sowie dem Oldtimer-Versicherer Belmont zusammenarbeitet.

Mehr Infos über den Preis und Link zur Online-Abstimmung: www.swiss-classic-award.ch/#abstimmung.

Für weitere Informationen:

Joachim Brunnschweiler, Mitglied der Geschäftsleitung, Kompass Arbeitsintegration,
Telefon 071 424 00 53, joachim.brunnschweiler@vereinkompass.ch, www.vereinkompass.ch.

Kompass Arbeitsintegration
Fabrikstrasse 26
9220 Bischofszell
Fon 071 424 00 20
www.vereinkompass.ch

Medienmitteilung «Wettbewerb»

«Gemeinsam sind wir Helden»

Es wird Zeit, dass wir allen Helden der Corona-Krise DANKE sagen. Ein grosses Ausrufezeichen der Wertschätzung darf gesetzt werden! Darum lancieren benevol Thurgau - Fachstelle für Freiwilligenarbeit und die Thurgauer Raiffeisenbanken gemeinsam einen attraktiven Wettbewerb.

Bist Du ein ebensolcher junger Held, zwischen 6 und 25 Jahre jung, und hast in dieser speziellen Zeit einen ausserordentlichen freiwilligen Einsatz geleistet? Werde aktiv und schildere uns Dein Erlebnis in wenigen Sätzen oder als Zeichnungen. Diese sagen bekanntlich mehr als Worte.

Waren Sie selber froh und dankbar, Unterstützung von den jungen Helden erhalten zu haben? Dann teilen Sie diese Erfahrung mit uns. Ein paar wenige Sätze über den freiwilligen Helfer und dessen Einsatz genügen. So geben Sie einem jungen Menschen Wertschätzung zurück und auch die Möglichkeit, einen attraktiven Preis zu gewinnen.

Mit etwas Glück haben die jungen Helden die Chance, Tickets für den Europa-Park in Rust zu gewinnen. Wir verlosen 25 x 2 Tickets für die schönsten, spannendsten und ergreifendsten Erfahrungen und Begegnungen und sind gespannt auf die Geschichten und Erlebnisse aus dieser speziellen Zeit.

Einsendeschluss: 15. Oktober 2020.

Mehr Informationen unter www.benevol-thurgau.ch



benevol Thurgau
Freiestrasse 10, 8570 Weinfelden
Tel. 071 622 30 30
info@benevol-thurgau.ch
www.benevol-thurgau.ch

Massage- und Fusspflegepraxis



Rücken- Nackenmassage
 Teil- und Ganzkörpermassage
 Fussreflexzonenmassage
 Fusspflege, auch mit lackieren
 Permanent Nagellack für Hände und Füsse
 (in 30 Sekunden trocken und hält bis zu 21 Tage)

NEU:

Mobile Fusspflege

Die Fusspflege, die auch zu Ihnen nach Hause kommt

auf Ihren Besuch freut sich

Sonja Krüsi
Massage- und Fusspflegepraxis
Breitestr. 8
8588 Zihlschlacht
Tel. 071 422 44 09, Natel 079 688 77 65

Gemüse-Kistli Abo

10% auf ein Probe-Kistli bis 30.11.2020

- o **Gemüse-kistli klein Fr. 13.-**
 1 Gurke
 500g Karotten
 2 Tomaten
 1 Salat (saisonal)
 1-2 Überraschungs-Gemüse



- o **Gemüse-kistli gross Fr. 22.-**
 1 Gurke
 1 kg Karotten
 4 Tomaten
 1 Salat (saisonal)
 2-3 Überraschungs-Gemüse

- o **Gemüsegarten klein Fr. 13.-**

- o **Gemüsegarten gross Fr. 22.-**

Lassen Sie sich überraschen, was es im Kistli feines hat

- o **Mein-Gemüse klein Fr. 13.-**

- o **Mein-Gemüse gross Fr. 22.-**

Notieren Sie uns bis zu 4 Gemüsesorten welche Sie immer im Kistli haben möchten und lassen Sie sich vom Rest überraschen.



-1-2 Überraschungs-Gemüse

-2-3 Überraschungs-Gemüse

Probieren Sie unsere **frischen** und **individuellen Gemüse-Kistli** (1 Kistli pro Haushalt) unverbindlich aus. Bestellung ist möglich:

- Per Email an info@fruechte-schmitte.ch / Telefon 071 420 91 17 oder bei uns im Hofladen
- gewünschtes Kistli angeben
- Pro Haushalt kann bis 30.11.20 ein Gemüse-Kistli auf Freitagabend oder Samstagmorgen bestellt werden (muss abgeholt werden)
- weitere Informationen finden Sie unter www.fruechte-schmitte.ch oder im Hofladen



- Dorn Breuss Wirbelsäulen-Therapie
- Fussreflexzonen Massage
- Bioenergetische Informationstherapie



Häxäschuss Notfall!!!
Nr. 079/ 467 20 78

Möchten Sie gerne Ihre Füße hochlagern und eine entspannende Auszeit nehmen?

Dann empfehle ich Ihnen eine Fussreflexzonen Massage.

Haben Sie Rückenschmerzen, Verspannungen oder Hüftprobleme?

Ich gebe Ihnen gerne Auskunft über eine Dorn Breuss Therapie.

Sind Sie geplagt von Allergien, chronischen Schmerzen?

Eine bioenergetische Informationstherapie kann lindern und kurbelt die Selbstheilung an.

Termine nach Vereinbarung
www.haexeschuss.ch

Daniela Helg
Oberdorfstrasse 7
8588 Zihlschlacht
079 /467 20 78



10% Gutschein für
Ihre 1. Behandlung



Einladung zum Raclette-Plausch

Freitag 16. Oktober 2020
Samstag, 17. Oktober 2020
ab 19:00 Uhr im Mehrzwecksaal Muolen

**Geniess in gemütlicher Runde
ein feines Raclette à discrétion**



Mit Barbetrieb

Chumm doch au, es isch dä Plausch!

«Das Beste für Ihre Gesundheit»

Bereits in der Antike arbeiteten Heilkundige, wie Pythagoras, Paracelsus oder Galen nach den Methoden der Humoralmedizin, welche auf dem Zusammenspiel der vier Elemente – Feuer, Erde, Luft und Wasser – basiert. Dieses traditionelle europäische Medizinkonzept geniesst völlig zu Unrecht nur wenig Bekanntheit. Noch heute stellt sie ein wichtiges Werkzeug zur Förderung der Gesundheit dar. Nebst den Symptomen und deren Ursache, wird der Körper als Gesamtes betrachtet und das individuelle Temperament, den Lebensstil und die eigenen Rhythmen miteinbezogen.

Aus einem Anamnesegespräch, einer körperlichen Befunderhebung sowie einer Zungen-, Antlitz- und Irisdiagnostik entsteht in meiner Naturheilpraxis ein umfassendes Bild eines Menschen. Trotz ähnlicher oder gleicher Krankheitszeichen/Symptome stecken unterschiedliche Prozesse hinter dem Erscheinen einer Thematik. Um diese Zusammenhänge zu eruieren, beachte ich die Zeichen im Gesicht, den Augen, der Zunge und auf dem Körper. Daraus erarbeite ich ein individuelles Behandlungskonzept, basierend auf der Therapie mit Naturheilmitteln, therapeutischen Anwendungen und Möglichkeiten zur Selbstbehandlung.

«Die wirksamste Medizin ist die natürliche Heilkraft, die im Innern eines jeden von uns liegt.» Hippokrates



Praxisraum: Bankstrasse 13, 8580 Weinfelden

Krankenkassenanerkannt

Behandlungsmöglichkeiten bei:

- Verdauungsbeschwerden
- Arthrose, Arthritis, Gicht
- Herz-Kreislauf-Beschwerden
- Blutdruckveränderungen
- muskuläre Verspannungen
- hormonelle Beschwerden im Zusammenhang mit Menstruation und Wechseljahre
- wiederkehrende Infekt (z.B. Mittelohren-, Blasenentzündungen, Stirnhöhleninfekte)
- Hautausschläge, Ekzeme, Neurodermitis
- Allergien
- Krampfadern, Ödeme
- Stress, Überarbeitung
- Depressive Verstimmung, Erschöpfung, Müdigkeit

Marisa Brüllmann

Dipl. Naturheilpraktikerin TEN hfnh

Tel.Nr.: 079 266 22 79

info@naturvitamed.ch

Vortrag 05.11.2020

«Wunderwerk Darm»

Ökumenischer Senioren-
nachmittag der kath.
Kirchgemeinde Sitterdorf

Unsere Veranstaltungen

Aufgrund der aktuellen Lage betreffend Coronavirus, ist eine Teilnahme an den unten aufgeführten Anlässen ausschliesslich für unsere Bewohnenden und deren angemeldete Zugehörnde reserviert. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ab Mitte September

SATTELBOGEN Restaurant
 Bilderausstellung des
 Fotoclubs Romanshorn

Sonntag
 11. Oktober, 15.30 Uhr

Singing Sailors' Crew
 Seemannslieder

Sonntag
 25. Oktober, 15.30 Uhr

Musikchor der Heilsarmee Amriswil
 Blasmusik

Voranzeige

Samstag
 07. November, ab 11.00 Uhr

SATTELBOGEN Metzgete
 Schwyzerörgeli
 mit Mathias Zogg und Martin Müller

Sonntag
 08. November, 15.30 Uhr

Alfred Bünter
 Stimmungsmusik

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SATTELBOGEN · Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
 Tel. 071 424 03 00 · Fax 071 424 03 33
 Mail info@sattelbogen.ch · Internet www.sattelbogen.ch



**Innenausbau
Um- & Neubauten
Parkett**

Peter Müller
Generalunternehmung
8588 Zihlschlacht
Natel 079 447 78 73

**Wir führen Ihren Um- und Neubau
von A-Z durch.**

Ihr Vorteil: Sie haben nur eine Ansprechperson.

FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



**«Wollen auch Sie Ihre
Liegenschaft erfolg-
reich verkaufen? Ger-
ne zeige ich Ihnen den
Weg dazu auf.»**

Werner Fleischmann, Firmeninhaber

Fleischmann Immobilien AG
Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

PEZAG QUALITÄT ONLINE NEU



Electrolux Gefrierschränke
Viele Modelle zu Toppreisen
abholen oder liefern lassen – wie es für Sie passt

z.B. Electrolux Gefrierschrank SG198
Fr. 653.— statt 993.—

BEQUEM VON ZU HAUSE
LOKAL EINKAUFEN



peZagelektro ag
9220 bischofszell fon 071 424 24 90 www.pezag.ch

**Abwesenheit Praxis
Dr. med. I. Steffen,
Zihlschlacht**

Wegen Ferien geschlossen:

**03. Oktober bis
11. Oktober 2020**



**Gratis
Zweiradentsorgung !**



Martin Schuerpf
Zweirad und Maschinenverwertung
CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6
Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.

Elektro Niklaus AG
9220 Bischofszell, +41 71 422 37 37
www.enb.ch



Clevere Ladelösungen für Ihr Elektroauto

Der Elektromobilität gehört die Zukunft

Sie verändert nicht nur unser Strassenbild, sondern erfordert völlig neue Lösungen für unsere Infrastruktur. Benötigen Sie clevere Lösungen für einzelne oder mehrere Ladestationen? Wir planen Lademanagementsysteme so, dass diese optimal auf Ihre Kapazitäts- und Sicherheitswünsche zugeschnitten sind. Wir stehen Ihnen von der Auswahl der passenden Geräte bis zu Installation zur Seite und sind auch nach der Integration für Sie da.



360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter**
Group



Praxis für Therapie und Prävention

Schmerzfrei leben!

Markus Sauder

Med. Masseur eidg. FA

Feldhofstrasse 2
8588 Zihlschlacht

Tel. 079 447 81 59
markus.sauder@gmx.ch
www.sauder-massagen.ch

Krankenkassen anerkannt

- Klassische Massage
- Sportmassage und Taping
- Bindegewebsmassage
- Manuelle Lymphdrainage & Ödemtherapie
- Myofasziale Triggerpunkt-Therapie
- Funktionsmassage
- Kolon-, Narben- und Periostmassage
- TWT Wirbelsäulen-Technik
- Faszientechnik nach Dr. Typaldos
- Dorn-Breuss-Methode

sie & er
—DESSOUS UND MEHR—

Ihre Spezialisten für Brustprothetik

Teilprothese
Vollprothese
Swim Prothese
Care BH
und vieles mehr

Jeweils Montags auf
Vor Anmeldung Einzeltermine



Sie & Er Dessous | Bahnhofstrasse 6 | 8580 Amriswil
www.sieunder-dessous.ch

Wir helfen...

Ihre Solidarität wird gebraucht

Unterstützen Sie als Mitglied die Arbeit von pro humanis.

pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht
www.prohumanis.org

WIR EMPFEHLEN UNS FÜR

- Familienfeiern ■ Geburtstagsessen
- Dankessen ■ Leidmahle
- Versammlungen ■ Tagungen/Seminare

INFRASTRUKTUR

- 80 Plätze tagsüber
- 150 Plätze ab 19.00 Uhr
- Moderne technische Infrastruktur

RESERVATION

Ihre Reservation nehmen wir gerne unter
Tel. 071 424 03 00 entgegen.



SATTELBOGEN

Sattelbogenstrasse 11 · 9220 Bischofszell
info@sattelbogen.ch · www.sattelbogen.ch



Absage Nachtspektakel 21.11.2020

Das beliebte Tischtennis-Plauschturnier findet in diesem Jahr leider nicht statt.

Schnuppertraining Corona-Aktion

Tischtennis als Sport ohne direkten Körperkontakt kann auch während der aktuellen Situation problemlos betrieben werden. Komm vorbei für ein unverbindliches Training! Der TTC Muolen bietet für Trainingsneulinge bis Ende Jahr ein kostenloses Schnuppertraining an.

Trainingszeiten Junioren: Mittwoch, 18.00 – 19.30 Uhr
Trainingszeiten Erwachsene: Mittwoch, 19.30 – 22.00 Uhr
Trainingsort: Turnhalle Muolen
Weitere Infos unter: www.ttcmuolen.ch

Anmeldung und Fragen:

- Juniorentaining:
Erik Breitkreuz, 079 618 13 41
- Erwachsenentraining oder Verein allgemein:
Lukas Aepli, 079 644 80 35

Bei der Gemeindeverwaltung
Zihlschlacht-Sitterdorf können
jeden Tag bis zu **6 Tageskarten**
à Fr. 40.00 bezogen werden.

Interessierte melden sich bei
der Gemeindeverwaltung,
058 346 05 05 oder reservieren
die Tageskarte unter
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch



Jetzt
Internet-Abo
abschliessen:
teleb.ch

Ihr lokales
Glasfaserkabel-
netz mit 720 Mbit/s
Internet.

Die Telekabel hat
für Sie ausgebaut!

TELEKABEL
BISCHOPFZELL AG

QUICKLINE

Geschenkt
iPad
+ 1 Jahr TV-Abo

Mehr Infos unter quickline.ch/tv

Angebot gültig bis 31.10.2020 bei Neuabschluss (Quickline Start für CHF 49.– /Monat und Quickline TV XS/S/M.) Mindestvertragsdauer 12 Monate.

QLine Ostschweiz | QUICKLINE

Elternnotruf

Telefonberatung

Die Beraterinnen und Berater stehen Ihnen rund um die Uhr unter 0848 35 45 55 zur Verfügung. Vertraulich, anonym und kostenlos.

E-Mail-Beratung

Sie können Ihre Sorgen und Fragen in einem E-Mail schriftlich mitteilen. Sie erhalten so rasch wie möglich eine persönliche Antwort.

Face-to-Face

Sie können sich hier für eine persönliche Beratung in der Fachstelle des Elternnotrufs in Zürich anmelden.

Bildung

Es werden Kurse, Vorträge und Workshops zu unterschiedlichen Themen für Eltern oder Fachpersonen angeboten.



Elektroauto mieten bei der Garage Brügger AG, Zihlschlacht:

Mitsubishi i-MiEV 100% Elektrisch – 0% CO2 Kategorie A

Geniales Kurzstrecken- und Pendlerauto

Reservierungen nimmt die Garage Brügger AG unter folgender Telefonnummer gerne entgegen: 071 422 27 09.



DIE POST 

GZA

8588 Zihlschlacht



Der Schlussgedanke:

Es gibt kein Glück ohne Müsiggang.

(Anton Tschechow, 1860 – 1904, russischer Schriftsteller)